

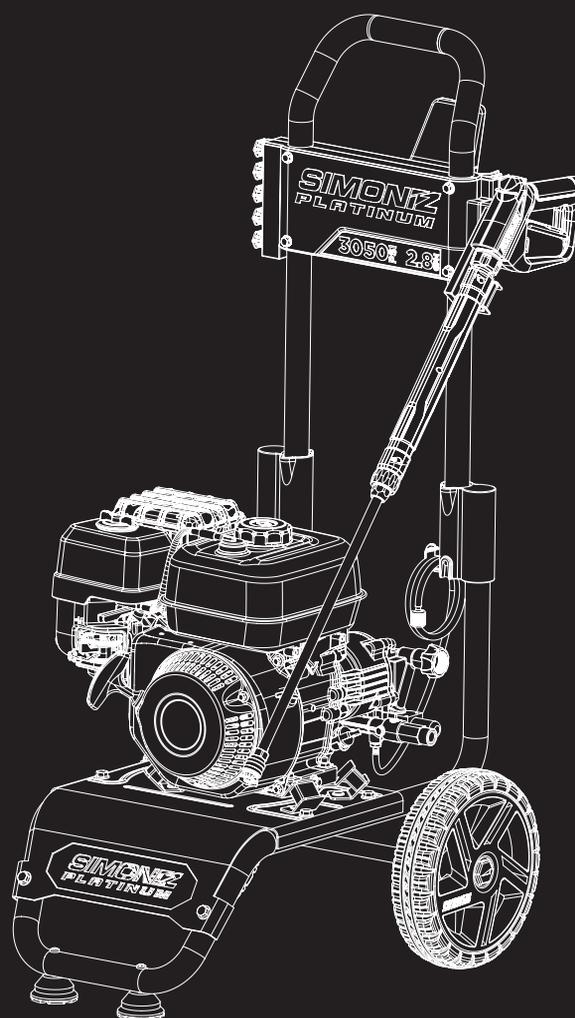
# **SIMONIZ**

## **PLATINUM<sup>MC</sup>**

**3 050 LB/PO<sup>2</sup> 2,8 GAL/MIN**  
**LAVEUSE À PRESSION À ESSENCE**

**MODÈLE : XG03 / 039-8042-2**

### Guide d'utilisation et d'entretien



Félicitations pour l'achat de votre nouvelle laveuse à pression. Pour vous assurer d'avoir la meilleure expérience d'utilisation possible, veuillez lire les consignes suivantes. Si vous avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au :

 **1 866 474-6664**

*Appelez-nous pour obtenir de l'aide; nous sommes là pour vous aider.*

**Version. 01**

# Table des matières

<b>1. Consignes importantes.....</b>	<b>3</b>
1.1 Définitions.....	3
1.2 Consignes de sécurité .....	3
<b>2. Usage prévu.....</b>	<b>7</b>
<b>3. Vue éclatée .....</b>	<b>8</b>
<b>4. Nomenclature des pièces .....</b>	<b>8</b>
<b>5. Instructions de montage.....</b>	<b>9</b>
5.1 Préparation de la surface.....	9
5.2 Raccordement à l'eau (froide seulement).....	9
5.3 Conseils relatifs à la sécurité .....	9
5.4 Étapes à suivre pour l'assemblage .....	9
<b>6. Instructions d'utilisation .....</b>	<b>11</b>
6.1 Ajout et vérification de l'huile .....	11
6.2 Ajout d'essence.....	12
6.3 Vérification du filtre à air.....	13
6.4 Purger .....	13
6.5 Mise en marche du moteur .....	14
6.6 Arrêt du moteur.....	15
6.7 Utiliser du détergent .....	16
6.8 Débrancher et nettoyer .....	17
<b>7. Nettoyage et entretien .....</b>	<b>18</b>
7.1 Nettoyage des buses.....	18
7.2 Nettoyage du filtre à eau .....	18
7.3 Entretien du moteur.....	19
7.4 Entreposage à court terme .....	19
7.5 Entreposage à long terme.....	19
<b>8. Entreposage hivernal et prolongé .....</b>	<b>20</b>
8.1 Méthode optimale d'entreposage hivernal.....	20
<b>9. Fiche technique .....</b>	<b>21</b>
<b>10. Dépannage.....</b>	<b>22</b>
<b>11. Garantie limitée .....</b>	<b>24</b>
<b>12. Définitions des icônes.....</b>	<b>25</b>

# Consignes importantes

## 1. Consignes importantes

Important : Lisez ce guide attentivement et conservez-le aux fins de consultation ultérieure!

Ne tentez pas d'installer ou d'utiliser cet appareil avant d'avoir lu et compris les consignes de sécurité qui figurent dans le présent guide. Les éléments relatifs à la sécurité contenus dans le présent guide sont identifiés par les termes **Danger, Avertissement ou Attention**, selon le type de danger.

### 1.1 Définitions

 Ceci constitue le symbole d'alerte à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de dangers qui peuvent présenter un risque de blessure. Respectez tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures potentielles, voire la mort.

#### **DANGER**

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

#### **AVERTISSEMENT**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

#### **ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

#### **IMPORTANT**

Renseignements relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien qui sont importants mais qui ne sont pas associés à des dangers potentiels.

#### **GAZ TOXIQUES**

Signale la présence possible de gaz toxiques qui peuvent être mortels ou nuisibles à la santé si vous y êtes exposé.

#### **MATIÈRES INFLAMMABLES OU COMBUSTIBLES**

Signale la présence de matières ou de gaz qui peuvent être extrêmement inflammables.

#### **POISON**

Signale la présence de matières ou de gaz qui sont très toxiques et qui peuvent être nuisibles à la santé ou la mort.

## 1.2 Consignes de sécurité

#### **DANGER**

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, d'explosion ou de blessure, lisez ce qui suit :

- Ce produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique à l'extérieur.
- Le jet d'eau ne doit jamais être dirigé vers des fils ou des appareils électriques ou directement sur la laveuse à pression sans quoi vous pourriez être électrocuté. 
- N'utilisez pas la laveuse à pression dans les endroits où il peut y avoir des vapeurs gazeuses. Une étincelle électrique pourrait causer une explosion ou un incendie.
- **Risque d'explosion.** Lorsqu'un liquide combustible est pulvérisé, cela peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion, particulièrement dans un espace fermé. Il ne faut donc pas pulvériser de liquides inflammables. N'utilisez pas non plus d'acides ou de solvants avec ce produit. Ces produits peuvent causer des blessures à l'utilisateur et des dommages irréversibles à l'appareil.
- **Risque de choc électrique.** Inspectez le cordon avant l'utilisation. N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- **Risque de blessure.** N'orientez pas le jet d'eau vers quelqu'un. Le jet à haute pression peut être dangereux s'il est utilisé à mauvais escient; il ne faut donc pas l'orienter vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou l'appareil lui-même. 
- Cet appareil peut produire un jet haute pression comme le mentionne la **fiche technique**. Pour éviter les risques de bris ou de blessure, n'utilisez pas l'appareil avec des composants dont le calibre est inférieur à celui de l'appareil (y compris les pistolets, le tuyau ou les raccords de tuyau).

# 1. Consignes importantes

## 1.2 Consignes de sécurité

### DANGER – SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL ET GAZ D'ÉCHAPPEMENT

- Gardez espace de travail propre et bien éclairé. Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- Utilisez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- N'utilisez pas cet appareil dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- N'utilisez jamais l'appareil sur une pente abrupte.
- Tenez les enfants, les animaux domestiques et les spectateurs à l'écart. L'inhalation des gaz d'échappement peut causer des blessures sérieuses ou encore, mortelles.
- Ne mettez jamais le moteur en marche à l'intérieur. Les gaz d'échappement sont dangereux, contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore qui est mortel. N'utilisez l'appareil que dans un endroit bien aéré.

 **LES MOTEURS À ESSENCE PRODUISENT DU MONOXYDE DE CARBONE. L'INHALATION DU MONOXYDE DE CARBONE PEUT CAUSER LE NAUSÉE, L'ÉVANOUISSEMENT OU LA MORT.**

### AVERTISSEMENT – VENTILATION INADÉQUATE

- Placer des objets contre le moteur ou près de celui-ci ou utiliser l'appareil dans un endroit où la température dépasse 40 °C (104 °F) (comme une salle d'entreposage ou un garage) pourrait nuire à la ventilation du moteur et faire surchauffer ce dernier ou causer un incendie
- Utilisez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré, à au moins 2 m (6 pi) de tout bâtiment, tout objet et tout mur.
- **N'UTILISEZ JAMAIS CET APPAREIL À L'INTÉRIEUR NI DANS UN ENDROIT MAL VENTILÉ.**

### ATTENTION – MOTEUR ET SILENCIEUX CHAUDS

LE MOTEUR ET LE SILENCIEUX SONT TRÈS CHAUDS DURANT ET APRÈS L'UTILISATION ÉVITEZ DE TOUCHER LE MOTEUR ET LE SILENCIEUX DURANT ET APRÈS L'UTILISATION.



### AVERTISSEMENT – SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon jugement lors de l'utilisation du pulvérisateur. N'utilisez pas un pulvérisateur lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, d'une boisson alcoolique ou d'un médicament. Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'un pulvérisateur peut entraîner de graves blessures.
- Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité. Portez de l'équipement protecteur tel qu'un masque antipoussière, des chaussures à semelles antidérapantes, un casque de sécurité et des protecteurs auditifs selon les circonstances peut réduire les blessures.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Tout appareil à essence qui ne peut être commandé par l'interrupteur présente de dangers sérieux et doit être réparé. Avant de mettre le pulvérisateur en marche, retirez toutes clés utilisées pour effectuer des réglages. Si elle n'est pas retirée, la clé fixée à toute pièce mobile du pulvérisateur pourrait vous blesser.
- Ne travaillez pas en extension. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou lorsque vous portez des sandales ou des chaussures légères similaires. Portez des chaussures de protection qui protégeront les pieds et amélioreront votre stabilité sur des surfaces glissantes. Ne vous tenez pas debout sur l'appareil. Gardez toujours un appui solide et un bon équilibre. Cela vous permet de mieux maîtriser l'appareil dans les situations imprévues.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur du moteur est à la position d'arrêt avant de transporter ou d'entretenir l'appareil. Transporter l'appareil ou l'entretenir alors que l'interrupteur est en marche peut causer des accidents.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Ne mettez pas les mains ni les pieds près des pièces mobiles de l'appareil.
- N'utilisez jamais le pulvérisateur lorsque vous êtes sur une échelle.

# 1. Consignes importantes

## 1.2 Consignes de sécurité

### MATIÈRES INFLAMMABLES ET TOXIQUES

- L'essence est un liquide très inflammable et ses vapeurs peuvent exploser si elles entrent en contact avec une source d'allumage. Soyez prudent lorsque vous manipulez de l'essence pour réduire les risques de blessures corporelles.
- Lorsque vous devez remplir ou vider le réservoir à essence, utilisez un contenant à essence homologué et procédez à l'extérieur, dans un endroit propre et bien aéré.
- Ne fumez pas et assurez-vous qu'il n'y a pas d'étincelle, de flamme nue ni aucune autre source d'allumage lorsque vous remplissez le réservoir à essence ou utilisez l'appareil. Ne remplissez jamais le réservoir à l'intérieur.
- Assurez-vous qu'il y a un extincteur certifié pour les feux de carburant à proximité de l'aire de travail.
- Les objets conducteurs mis à la terre, tels que les outils, doivent être tenus à l'écart des pièces et des branchements électriques exposés et en marche, afin d'éviter l'apparition d'étincelles et d'arcs. Les étincelles et les arcs peuvent enflammer les vapeurs.
- Éteignez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir d'essence. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'y ajoutez pas de l'essence pendant que le moteur est en marche ou chaud. N'utilisez pas l'appareil s'il y a une fuite dans le système d'alimentation.
- Dévissez le bouchon lentement pour diminuer la pression dans le réservoir.
- Revissez bien les bouchons du réservoir et du contenant à essence et essuyez toute éclaboussure d'essence. N'utilisez jamais l'appareil tant que ces bouchons ne sont pas bien refermés.
- Si vous renversez de l'essence, assurez-vous d'éviter toute source d'inflammation. Si de l'essence a été renversée, ne tentez pas de mettre en marche le moteur à proximité du lieu de déversement. Éloignez le produit du lieu de déversement et évitez de produire toute source d'inflammation tant que les vapeurs d'essence ne soient pas évaporées.
- Conservez l'essence dans un contenant approuvé, spécialement conçu à cet effet.
- Rangez l'essence dans un endroit frais et bien aéré, à l'écart de toute étincelle, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation.
- Ne rangez jamais l'essence ou l'appareil contenant de l'essence dans le réservoir à l'intérieur un bâtiment où les vapeurs pourraient entrer en contact avec une étincelle, une flamme nue ou toute autre source d'inflammation, comme un chauffe-eau, une fournaise, une sècheuse ou tout article similaire. Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil ou de le transporter.

### ATTENTION – UTILISATION SÉCURITAIRE DU MOTEUR

- Certaines composantes de cet appareil et de ses accessoires contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des malformations congénitales et des troubles du système reproducteur. Lavez les mains après la manipulation.
- Les gaz d'échappement de cet appareil contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des malformations congénitales et des troubles du système reproducteur.
- Vérifiez régulièrement les canalisations d'essence, le réservoir, le bouchon et les raccords du système d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne présentent aucune fissure ni fuite. Le cas échéant, remplacez toute pièce endommagée.
- Ce moteur a été expédié sans huile moteur. Avant de mettre le moteur en marche, vous devez ajouter de l'huile moteur conformément aux consignes contenues dans ce guide. Si vous mettez en marche le moteur sans huile, vous y causerez des dommages irréparables qui ne seront pas couverts par la garantie.
- Au moment de mettre en marche le moteur, assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon d'essence et le filtre à air sont bien en place.
- Ne tentez jamais de mettre en marche le moteur si la bougie d'allumage a été retirée.
- Si le moteur est noyé, réglez le levier d'accélérateur à la vitesse rapide et tirez le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Durant l'utilisation de l'appareil, assurez-vous de ne pas incliner le moteur ou l'appareil à un angle qui pourrait faire fuir l'essence.
- N'arrêtez pas le moteur en étranglant le carburateur.
- Ne démarre jamais ou fait fonctionner le moteur avec l'ensemble de filtre à air ou le filtre à air retiré.
- Transportez le pulvérisateur ou déplacez-le seulement lorsque le réservoir d'essence est vide.
- La rétraction rapide du cordon de démarrage (rebond) tirera la main et votre bra vers le moteur plus vite que vous ne pouvez le laisser partir. Risque de blessures, fractures, ecchymoses ou entorses résultera.
- Pour réduire les risques d'incendie, assurez-vous qu'il n'y a pas de gazon, de feuilles, de l'excès de graisse ni d'accumulation de carbone sur le moteur et le silencieux.
- Ne tentez jamais de modifier une partie du moteur pour augmenter son vitesse.
- Si l'appareil produit des bruits ou des vibrations inhabituels, éteignez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie d'allumage et essayez de trouver la cause du problème. Les bruits ou des vibrations inhabituels signalent généralement un problème.
- N'utilisez que des pièces et des accessoires qui sont approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.

# Consignes importantes

## 1. Consignes importantes

### 1.2 Consignes de sécurité

#### **ATTENTION – CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES**

Comme indiqué dans la fiche technique, le jet produit par le pulvérisateur peut être très puissant. Pour éviter les dommages et les blessures, n'utilisez que des accessoires dont la pression nominale est égale ou supérieure à la pression de l'appareil (y compris, mais sans s'y limiter, les pistolets, la buse et le tuyau).

#### **AVERTISSEMENT – DANGER DE BLESSURES**

- L'appareil peut causer des blessures graves si le jet pénètre la peau. Ne dirigez pas le pistolet vers une personne ou une partie du corps. En cas de pénétration dans la peau, consultez un médecin immédiatement.

#### **ATTENTION – DÉTERGENTS**

- Cet appareil est conçu pour être utilisé avec des détergents recommandés pour cette laveuse à pression. L'utilisation d'autres détergents peut nuire au fonctionnement de l'appareil et annuler la garantie.

#### **ATTENTION – RACCORDEMENT À L'EAU**

- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec de l'eau fraîche et propre. Ne l'utilisez pas avec d'autres liquides.
- Le système d'alimentation en eau doit être protégé contre le refoulement d'eau.
- N'utilisez jamais cet appareil avec de l'eau contaminée par des solvants (p. ex. diluant pour peintures, essence, huile, etc.).
- Pour éviter d'aspirer des débris dans l'appareil, utilisez une source d'eau propre et un filtre à eau au besoin.
- Si vous raccordez l'appareil à un système d'eau potable le système doit être protégé contre le refoulement.
- Température appropriée de l'eau : entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).

#### **ATTENTION – PISTOLET**

- Comme le pistolet a un effet de rebond, tenez-le avec les deux mains. Le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet empêche la détente d'être actionnée accidentellement. Toutefois, le dispositif de sécurité **NE VERROUILLE PAS** la détente sur la position **MARCHE**.

#### **ATTENTION – UTILISATION**

- Apprenez comment arrêter l'appareil et réduire la pression rapidement. Familiarisez-vous avec les commandes.
- Assurez-vous que toutes les connexions sont sèches et qu'elles ne reposent pas au sol.
- Évitez les démarrages accidentels. Mettez la machine en position ARRÊT avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentations.
- Ne transportez jamais votre laveuse à pression par le cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise de courant.
- Ne couvrez pas la laveuse à pression durant l'utilisation pour permettre la circulation de l'air.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Ne montez pas sur des surfaces instables. Tenez-vous en équilibre sur vos deux pieds en tout temps.
- Tenez les personnes et les animaux de compagnie à l'écart de l'aire de travail.

#### **IMPORTANT – DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID**

- N'utilisez pas cette laveuse à haute pression à des températures inférieures à 5 °C (41 °F). Le fonctionnement du nettoyeur haute pression en dessous de 5°C (41°F) peut endommager la pompe et d'autres pièces de la laveuse à haute pression.

#### **IMPORTANT – ENTRETIEN**

- Seuls des adultes doivent assembler, utiliser ou entretenir cet appareil.
- Suivez les consignes d'entretien du présent guide.
- S'il est nécessaire de remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.
- La réparation et le remplacement des pièces doivent être effectués par un technicien qualifié.
- Avant l'entretien, le nettoyage ou le retrait de pièces, mettez la machine en position ARRÊT et libérez la pression.

## Consignes importantes

### ➔ IMPORTANT – MISE À LA TERRE

- Cet article doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre crée un chemin de moindre résistance pour le courant électrique qui prévient les chocs électriques. L'article est muni d'un cordon avec un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

### ⚠ ATTENTION – ENTRETIEN

- Avant de nettoyer, de réparer, d'inspecter ou de régler l'appareil, éteignez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont immobilisées.
- Faites réparer le produit par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité de l'appareil.
- Assurez-vous de bien entretenir l'appareil. Vérifiez si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées. Inspectez l'appareil pour déterminer s'il y a des pièces brisées et pour vous assurer que rien ne nuit au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil est endommagé, assurez-vous qu'il soit réparé avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils.

### ➔ IMPORTANT – DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

**Soupape de décharge thermique** : Protège la pompe contre la surchauffe lorsqu'une buse est obstruée. Évitez l'utilisation abusive de ce système. Assurez-vous que la pompe ne surchauffe pas.

**Capteur de niveau d'huile** : Protège le moteur et empêche l'utilisation du moteur en cas d'insuffisance d'huile. Si le niveau d'huile descend sous les limites recommandées, le pulvérisateur s'éteint automatiquement.

### ⚠ ATTENTION – PRÉVENTION DES DOMMAGES À LA POMPE

- Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de cinq minutes lorsque la détente du pistolet n'est pas enfoncée, car cela pourrait causer des dommages à la pompe.
- Ne laissez jamais le moteur tourner si le pulvérisateur n'est pas branché à une source d'alimentation en eau. Assurez-vous que l'eau circule dans le pulvérisateur avant de tenter de mettre en marche le moteur.
- Ne faites jamais circuler d'acide ni de liquide caustique dans cet appareil.

### ➔ IMPORTANT – ENTREPOSAGE

- Rangez le pulvérisateur dans un endroit bien aéré, et assurez-vous que le réservoir à essence est vide. Ne rangez ou placez jamais de l'essence près du pulvérisateur.
- Au moment de ranger l'appareil pour la période hivernale, assurez-vous qu'il est rangé à l'intérieur (à température ambiante) dans un endroit sec où il n'y a pas de source de chaleur ou d'inflammation.
- Si vous devez ranger le pulvérisateur sans vider le réservoir d'essence, ajoutez un stabilisateur de carburant (038-0907-6) pour prévenir la dégradation de l'essence.
- Pour mieux protéger le pulvérisateur et pour prolonger sa durée de vie durant l'entreposage, utilisez un antigel (039-8602-0), en vente au magasin Canadian Tire de votre région.

## 2. Usage prévu

Cet appareil est conçu pour des usages résidentiels spécifiques. Il ne faut pas modifier cet appareil ou l'utiliser à des fins autres que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil n'a pas été conçu pour un usage industriel. Veuillez vous reporter aux icônes ci-dessous pour des usages suggérés. Si vous avez des questions concernant d'autres usages, veuillez consulter notre site Web à l'adresse [www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca) ou nous appeler au 1 844 474-6664 .

### ➔ IMPORTANT – USAGES



ESCALIER



TONDEUSE



VÉHICULE



CLÔTURE



TERRASSE  
OU PATIO



SOL DU  
GARAGE



VOIE D'ACCÈS



DEUXIÈME  
ÉTAGE



BARDAGE



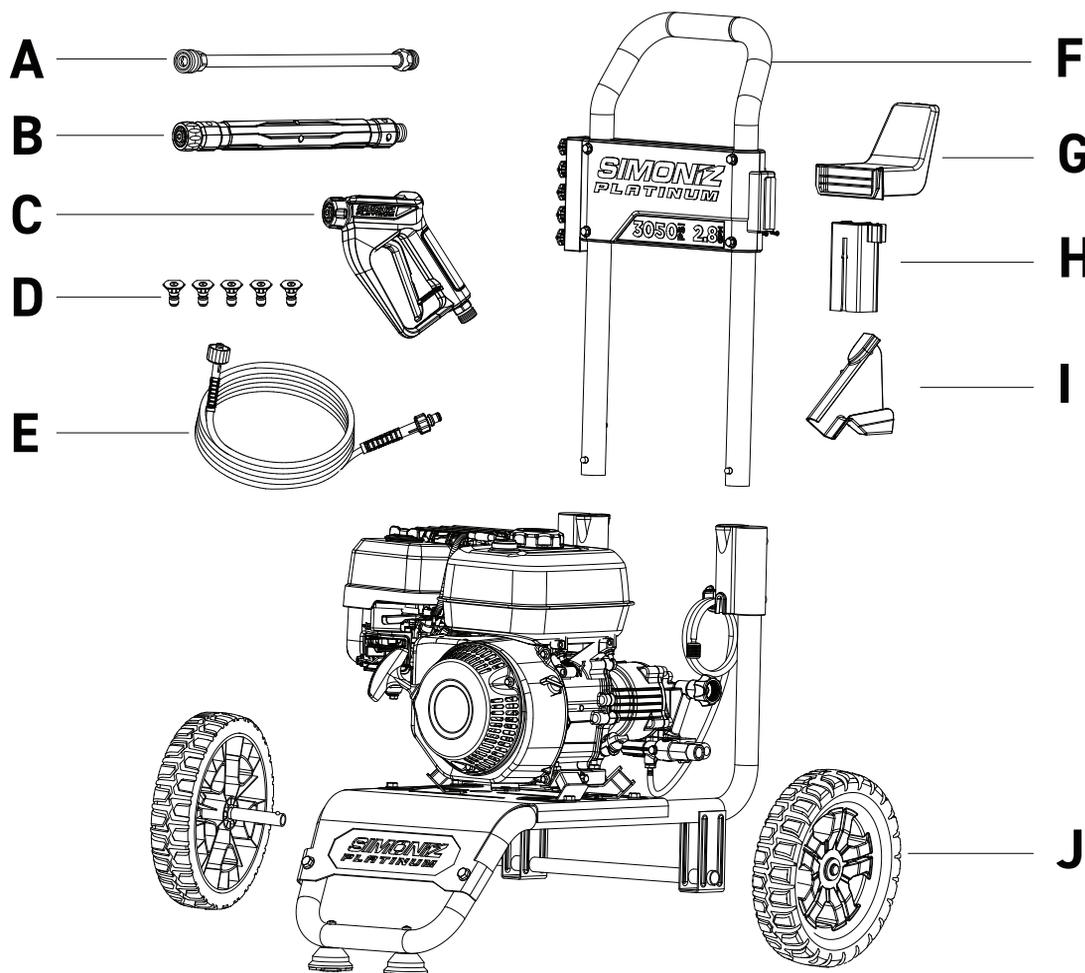
ÉQUIPEMENT  
DE FERME



PRÉPARATION DES  
SURFACES À PEINDRE

# Vue éclatée / Nomenclature des pièces

## 3. Vue éclatée



## 4. Nomenclature des pièces

N° de pièce	Nom de pièce	Qté	N° de pièce
A	Tube à raccord rapide	1	XG03-020-0002
B	Tube de rallonge	1	XE32-020-0001
C	Pistolet	1	XG03-020-0003
D	Buse (x5)	1 lot	XG03-020-0004
E	Tuyau à pression	1	XG02-050-0004
F	Guidon	1	XG03-040-0000
G	Porte-tuyau	1	XG01-040-0002
H	Porte-tube	1	XE32-020-0006
I	Porte-pistolet	1	XE32-020-0007
J	Roue	2	XE32-050-0000
S.O.	Filtre à eau	1	Préinstallé sur la machine
S.O.	Aiguille de nettoyage	1	Préinstallé sur la manuel

Nom de pièce	Illustration	Qté.
Clé de bougie d'allumage		1
Entonnoir à huile moteur		1
Clé		1
Aiguille de nettoyage		1
Filtre à eau		1

# Instructions de montage

## 5. Instructions de montage

### 5.1 Préparation de la surface

Avant de commencer une tâche de nettoyage, inspectez l'aire de travail et assurez-vous qu'aucun objet s'y trouvant ne présente un danger. Dégagez l'aire de travail des objets qui pourraient vous faire trébucher comme les jouets et les meubles d'extérieur. Assurez-vous que toutes les portes et les fenêtres sont bien fermées.

### 5.2 Raccordement à l'eau (froide seulement)

Puisez l'eau à travers l'appareil uniquement. N'utilisez que de l'eau froide avec l'appareil. Le diamètre du tuyau d'arrosage doit être d'au moins 1/2 po (13 mm). Le débit d'eau ne doit pas être inférieur à 4.8 gal/min (18 L/min). Pour calculer le débit d'eau, laissez l'eau s'écouler dans un contenant vide pendant une minute. La température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).

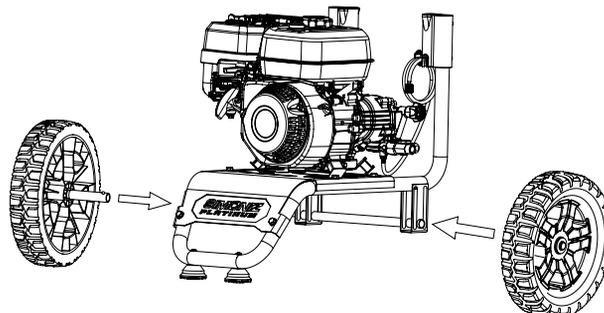
### 5.3 Conseils relatifs à la sécurité

#### ATTENTION

- N'utilisez jamais cet appareil avec de l'eau contenant des solvants (p. ex. diluant à peinture, essence, huile, etc.).
- La présence de débris dans l'entrée d'eau peut endommager l'appareil. Pour éviter ce risque, il est recommandé de vérifier régulièrement le filtre à eau (situé à l'intérieur de l'entrée d'eau). Consultez la section Nettoyage et entretien.
- Pour empêcher les impuretés de pénétrer dans l'appareil, utilisez une source d'eau propre et un filtre à eau additionnel au besoin.
- Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, faites des pauses de 5 minutes toutes les 30 minutes d'utilisation.
- Assurez-vous d'avoir toutes les pièces.

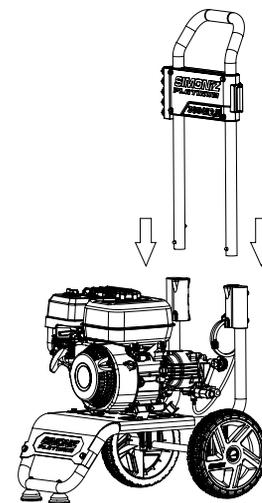
### 5.4 Étapes à suivre pour l'assemblage

1



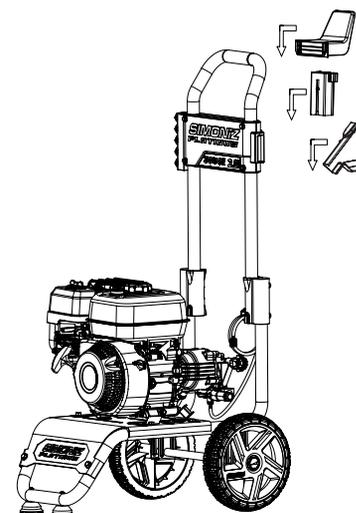
Installez la roue sur le réceptacle de la roue en appuyant sur la goupille de l'arbre et alignez la goupille avec le trou sur le réceptacle.

2



Installez la poignée sur le chariot en appuyant sur la goupille du tube et alignez la goupille sur le trou du tube du chariot.

3

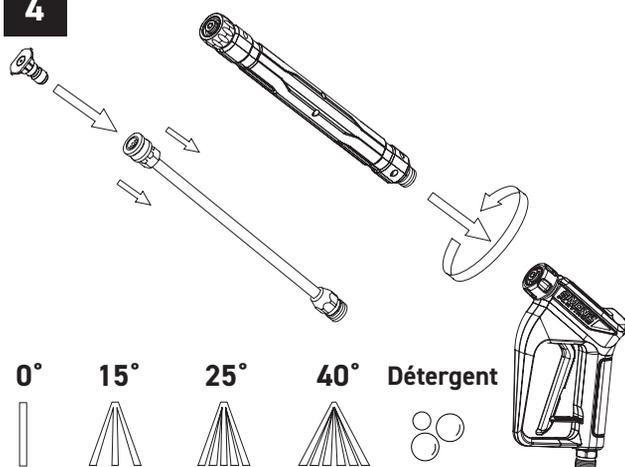


Fixez respectivement le porte-pistolet, le porte-tube et le porte-tuyau sur la poignée.

# Instructions de montage

## 5. Instructions de montage

4



0° 15° 25° 40° Détergent

Pour installer les buses, glissez doucement le collet vers l'arrière avant d'insérer la buse, puis relâchez le collet pour verrouiller la buse

Installez la buse souhaitée sur le tube. Les buses servent aux fins suivantes :

**0° (Rouge) :** Pour les saletés tenaces (p.ex. les surfaces en béton).

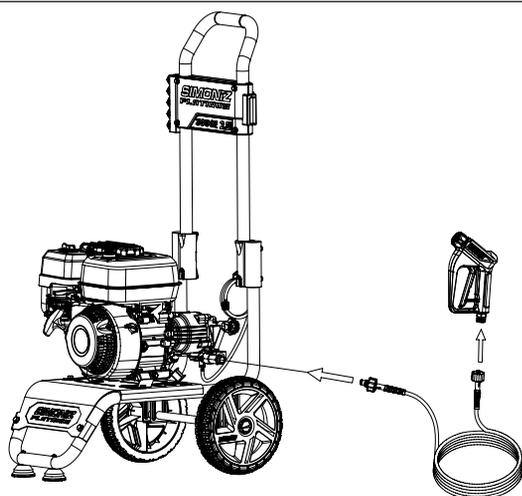
**15° (Jaune) :** Pour les tâches de nettoyage modérées et difficiles (p.ex. entrée de stationnement).

**25° (Verte) :** Pour le nettoyage général de la maison (p.ex. meubles de patio, bardage de terrasse).

**40° (Blanc) :** Pour les tâches légères (p.ex. murs de stucco, surfaces lustrées).

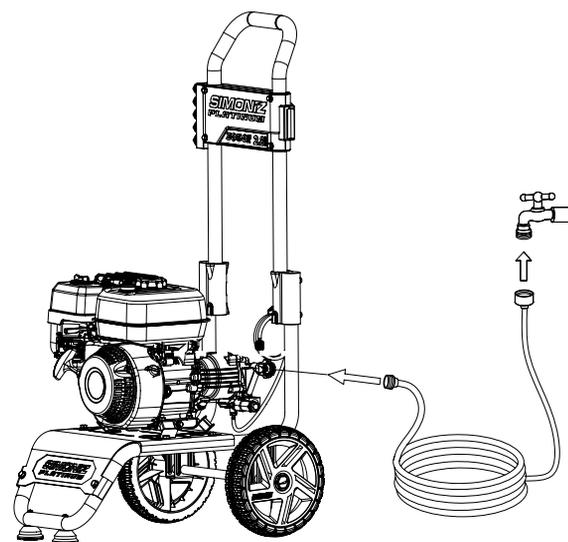
**Détergent (noire) :** Pour un nettoyage avec détergent seulement.

5



Raccordez le tuyau de pression à la sortie de la pompe et au connecteur du pistolet respectivement.

6



Raccordez le tuyau d'arrosage à l'entrée de la pompe et à l'alimentation en eau respectivement. Ouvrez l'eau.

# Instructions d'utilisation

## 6. Instructions d'utilisation

### 6.1 Ajout et vérification de l'huile

#### ➔ IMPORTANT

Le moteur est expédié sans huile. Vous devez ajouter de l'huile moteur avant de mettre le moteur en marche, au risque de causer des dommages irréparables et d'annuler la garantie. Ajoutez de conformément aux consignes.

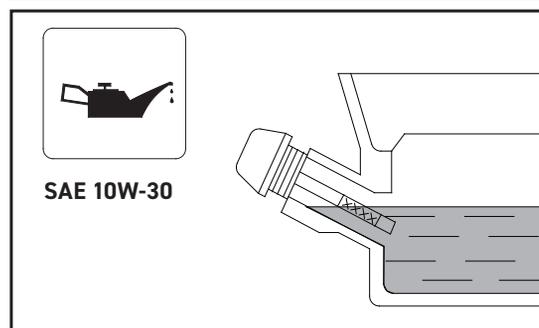
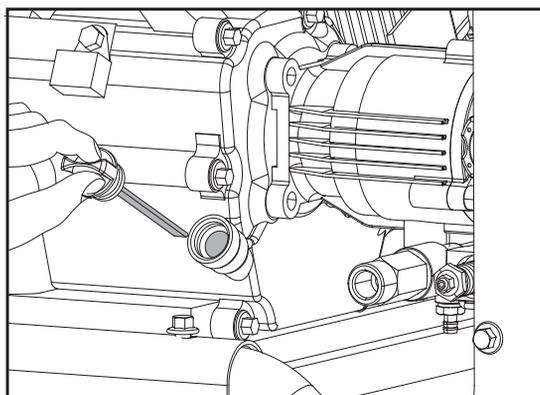
#### ➔ IMPORTANT — Avant chaque utilisation

- Vérifiez le niveau d'huile et d'essence, et ajoutez-en au besoin.
- Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon d'essence et le filtre à air sont bien en place.
- Ne tentez jamais de mettre en marche le moteur si la bougie d'allumage a été retirée.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de mettre en marche le moteur, en vous assurant que la laveuse est de niveau
- Utilisez toujours de l'huile de type SAE 10W30 que vous pouvez acheter dans un magasin Canadian Tire (28-9301-6).

**CONSEIL :** Lorsque vous faites le plein d'huile, utilisez l'entonnoir fourni.

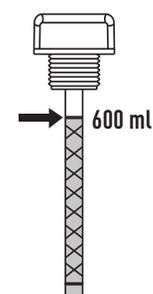


**Capacité du réservoir d'huile : 600 ml**

1. Retirez la jauge à huile et essuyez-la avec un linge propre.
2. Remettez la jauge en place et revissez-la.
3. Retirez à nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Il devrait être au-dessus de la marque « plein » sur la jauge
4. S'il manque de l'huile, ajoutez-en lentement dans le réservoir d'huile. Ne mettez pas trop d'huile. Après avoir ajouté l'huile, attendez une minute, puis vérifiez à nouveau le niveau d'huile
5. Remettez la jauge en place et revissez-la.

**Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de faire démarrer le moteur.**

**Le niveau d'huile du moteur doit être au point de débordement du col de remplissage (600 ml).**



# Instructions d'utilisation

## 6. Instructions d'utilisation

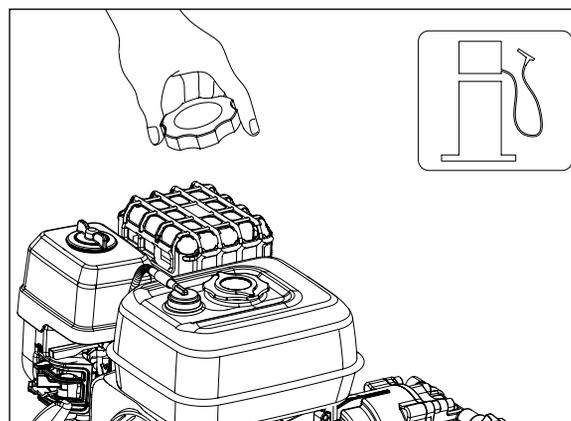
### 6.2 Ajout d'essence

#### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous qu'il y a assez d'essence dans le réservoir avant d'utiliser la laveuse.
- Utilisez uniquement de l'essence propre, neuve et sans plomb. Utilisez de l'essence dont l'indice d'octane est d'au moins 87 ou 87 AKI (91 IOR).
- N'utilisez pas de l'essence ancienne et n'ajoutez pas d'huile à l'essence.
- L'essence et ses vapeurs sont très inflammables et explosives. Les incendies ou explosions peuvent provoquer de graves brûlures, voire la mort.

#### IMPORTANT - Avant chaque utilisation

- Tenez l'essence éloignée de toute étincelle, flamme nue, chaleur et autres sources d'inflammation.
- Vérifiez régulièrement les tuyaux d'essence, le réservoir, les bouchons et les raccords du système d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne présentent aucune fissure ni fuite. Le cas échéant, remplacez toute pièce endommagée.
- Si vous éclaboussez de l'essence, attendez qu'elle s'évapore avant de mettre le moteur en marche.
- Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.

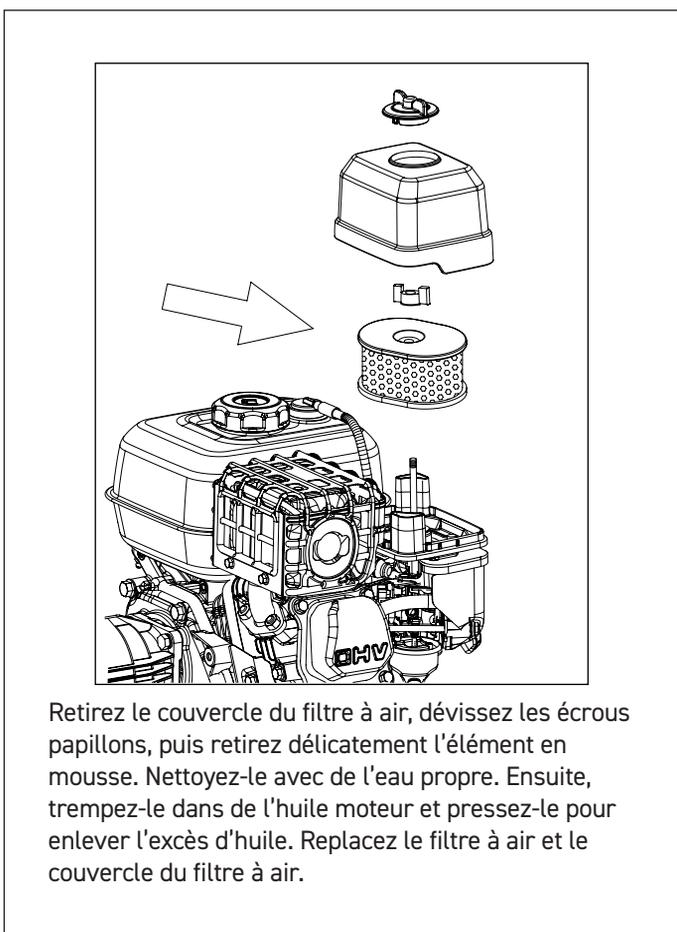


1. Arrêtez le moteur (voir page 15 : Arrêt du moteur) et laissez-le refroidir pendant au moins 2 minutes avant d'enlever le bouchon du réservoir d'essence.
2. Nettoyez toute saleté et tout débris qui se trouve dans la zone autour du bouchon. Dévissez le bouchon. Assurez-vous que le filtre à essence est bien en place.
3. Remplissez le réservoir d'essence. Ne remplissez pas excessivement le réservoir d'essence. Assurez-vous que le niveau d'essence demeure au plus à 13 mm (1/2 po) sous le bas du goulot pour permettre la dilatation de l'essence causée par la chaleur du moteur. Pour permettre la dilatation de l'essence, assurez-vous que le niveau d'essence ne dépasse pas le bas du goulot du réservoir d'essence.
4. Revissez le bouchon du réservoir d'essence.

## Instructions d'utilisation

### 6. Instructions d'utilisation

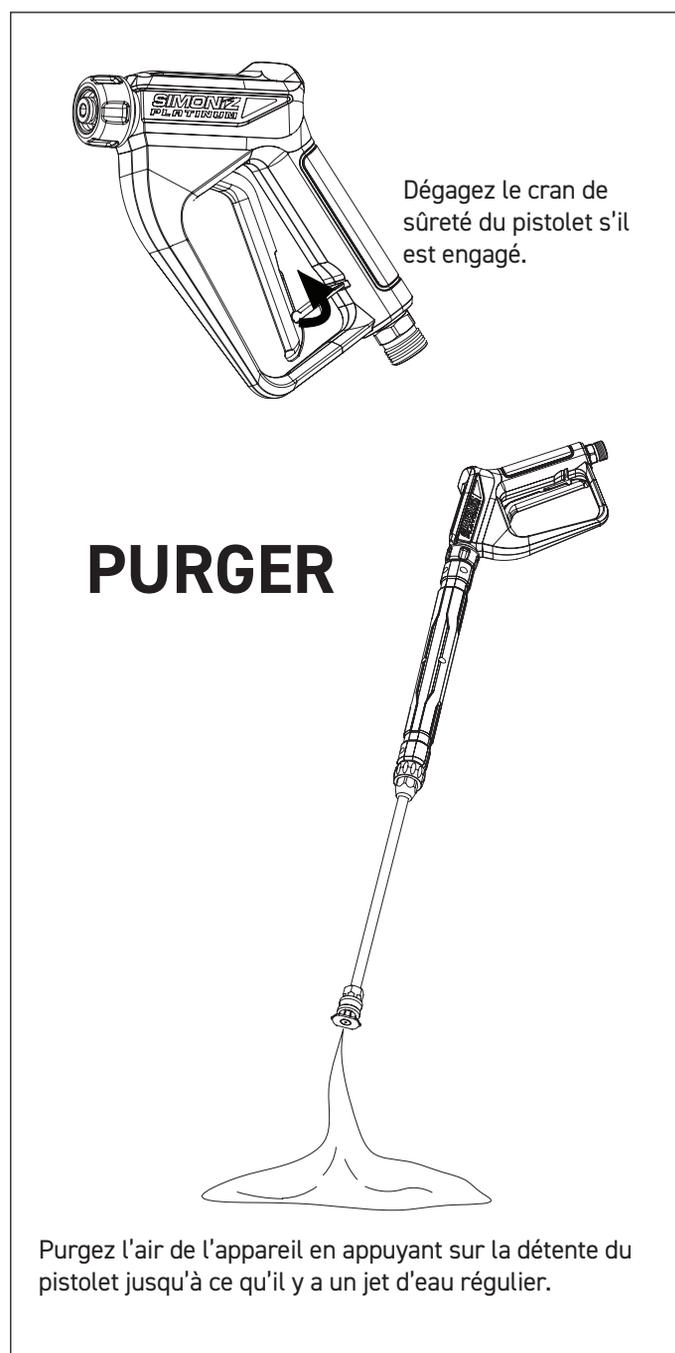
#### 6.3 Vérification du filtre à air



#### ➔ IMPORTANT

- Nettoyez le filtre à air toutes les 50 heures d'utilisation (toutes les 10 heures en milieu poussiéreux). Lavez-le avec un solvant à point d'éclair élevé, essorez-le bien, trempez-le dans de l'huile moteur vierge et pressez-le pour enlever l'excès d'huile.

#### 6.4 Purger



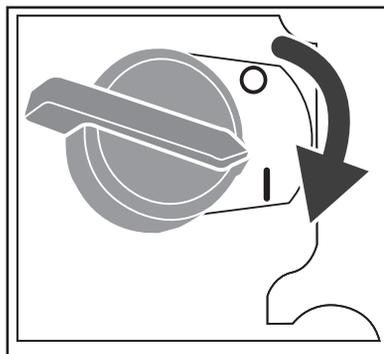
#### ⚠ ATTENTION

Une fois le nettoyage terminé, fermez l'alimentation en eau et appuyez sur la détente pour dépressuriser l'appareil, sans quoi vous pourriez être blessé par une décharge d'eau à haute pression.

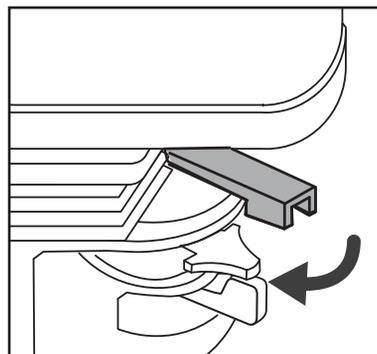
# Instructions d'utilisation

## 6. Instructions d'utilisation

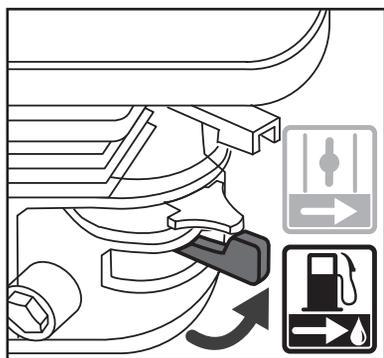
### 6.5 Mise en marche du moteur



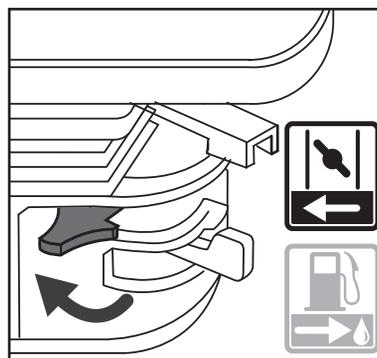
1. Réglez l'interrupteur du moteur à la position de **MARCHÉ (I)**.



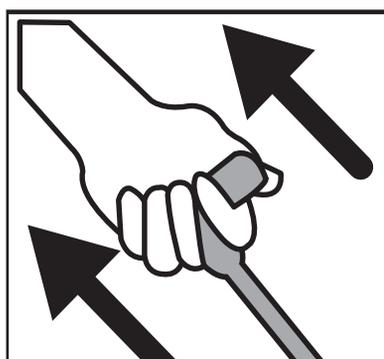
2. Déplacez le contrôle de gaz vers la position **GAUCHE**.



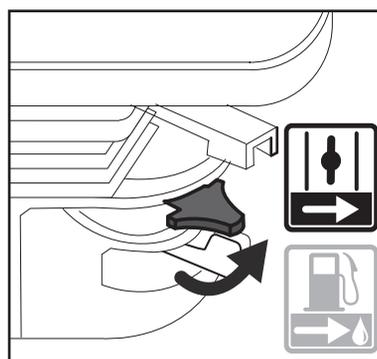
3. Déplacez le soupape de carburant à la position **DROITE**.



4. Déplacez le levier d'étrangleur en position **GAUCHE**.



5. Tirez sur la corde du lanceur à rappel pour mettre en marche le moteur.



6. Une fois le moteur démarré, déplacez le levier d'étrangleur à la position **DROITE**.

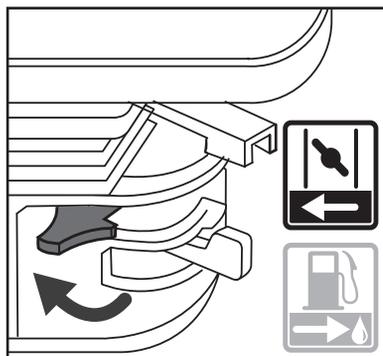
#### **AVERTISSEMENT**

Laissez doucement rentrer la corde du lanceur pour prévenir les dommages au lanceur ou au boîtier du moteur.

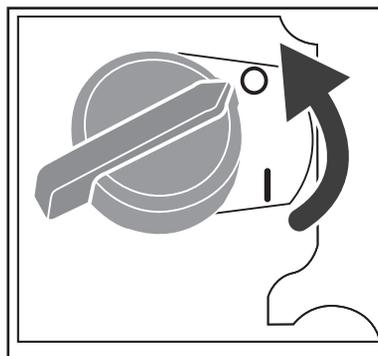
## Instructions d'utilisation

### 6. Instructions d'utilisation

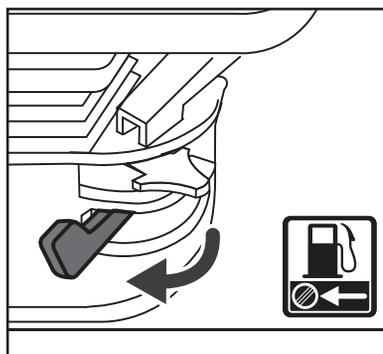
#### 6.6 Arrêt du moteur



1. Pour arrêter le moteur, déplacez le levier d'étrangleur à la position **GAUCHE**.



3. Réglez l'interrupteur du moteur à la position d'**ARRÊT** (0).



2. Déplacez le soupape de carburant en position **GAUCHE**.

#### **→ IMPORTANT**

Lorsque vous redémarrez le moteur après l'avoir utilisé pendant plus de 5 minutes, placez le levier de l'étrangleur en position **DROITE** pour redémarrer le moteur.

# Instructions d'utilisation

## 6. Instructions d'utilisation

### 6.7 Utiliser du détergent

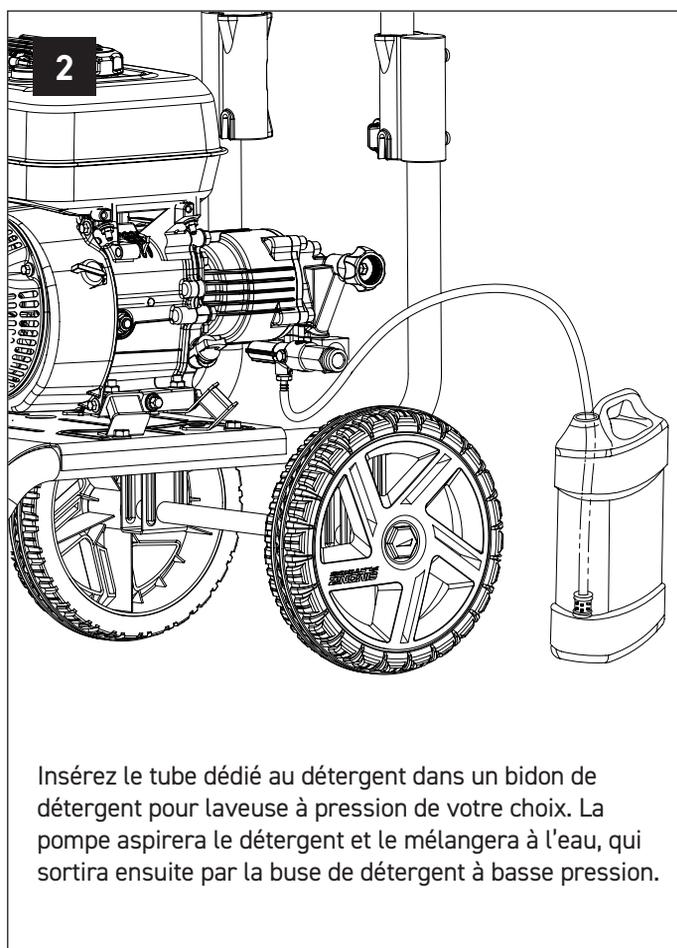
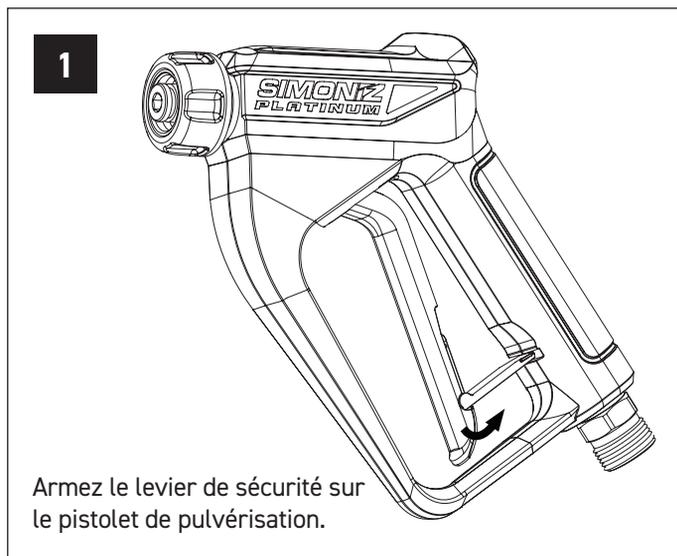
Travailler avec un détergent assure un trempage rapide de la saleté, et permet à l'eau à haute pression de pénétrer et d'enlever la saleté plus efficacement. Pulvérisiez toujours le détergent sur une surface sèche, ne prétrempiez pas la zone. Humidifier la surface dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage.

#### ➔ IMPORTANT

Cette laveuse à pression doit être utilisée avec des détergents spécialement conçus à cet effet. N'utilisez pas de détergent en poudre, car ceci pourrait boucher le système d'injection. Suivez les instructions du fabricant du détergent ou composez le numéro sans frais Simoniz<sup>MD</sup> au 1 866 474-6664 si vous avez des questions ou préoccupations.

#### ⚠ ATTENTION

Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique (détergent) sèche sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois. Évitez de travailler au soleil ou sur des surfaces chaudes.



# Instructions d'utilisation

## 6. Instructions d'utilisation

### 6.8 Débrancher et nettoyer

1	Fermez l'alimentation en eau et débranchez le tuyau d'arrosage de l'entrée d'eau sur la laveuse.
2	Appuyez sur la gâchette du pistolet pour libérer la pression d'eau.
3	Réglez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à la position ARRÊT (0).
4	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

#### **AVERTISSEMENT**

Coupez l'alimentation en eau et appuyez sur la détente pour purger la pression de l'appareil, sans quoi la pulvérisation de l'eau sous haute pression pourrait entraîner des blessures.

#### **ATTENTION**

Nettoyez bien le dispositif d'injection du détergent pour éviter de le boucher et de le rendre inutilisable.

#### **AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais :

- De javellisant, de produits à base de chlore et d'autres produits chimiques corrosifs;
- De liquides qui contiennent des solvants (par ex. diluant à peinture, essence, huile, etc.);
- De produits à base de phosphate trisodique;
- De produit à base d'ammoniac;
- De produits à base d'acide.

Ces produits chimiques peuvent endommager l'appareil et la surface à nettoyer.

### Faire des pauses

Lorsque vous prenez une pause de cinq minutes ou plus :

1	Enclenchez le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet.
2	Mettez le commutateur <b>MARCHE/ARRÊT</b> sur la position <b>ARRÊT (0)</b> .

# Nettoyage et entretien

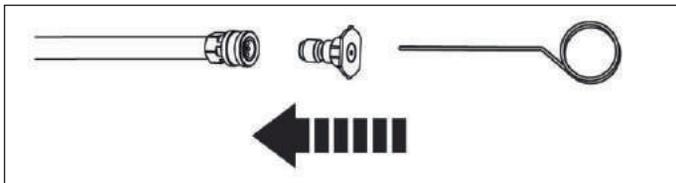
## 7. Nettoyage et entretien

### 7.1 Nettoyage des buses

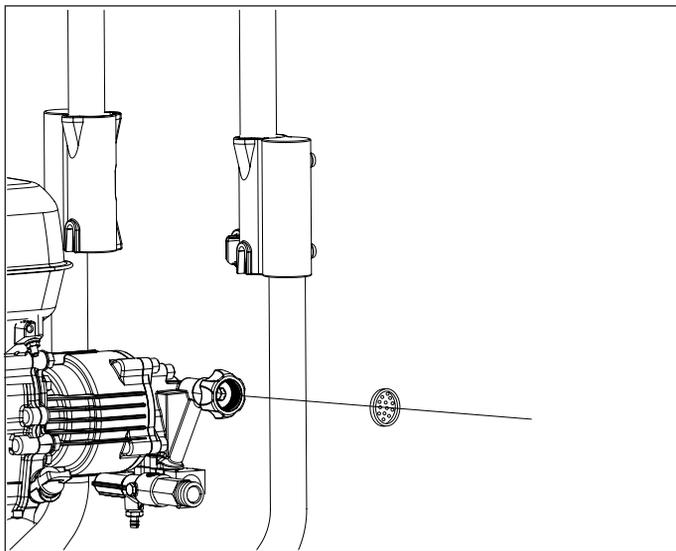
#### **ATTENTION**

Une buse obstruée accroît la pression et risque d'endommager la pompe.

Nettoyez la buse en insérant soigneusement l'outil de nettoyage fourni ou un objet mince et pointu (p.ex. un trombone) dans l'orifice de la buse pour enlever les dépôts.



### 7.2 Nettoyage du filtre à eau



- Cette laveuse à pression est équipée d'un filtre à eau.
- Ce filtre doit demeurer propre en tout temps, sans quoi il risque de restreindre le débit d'eau à la pompe, ce qui pourrait endommager cette dernière.
- Retirez et nettoyez le filtre à eau.

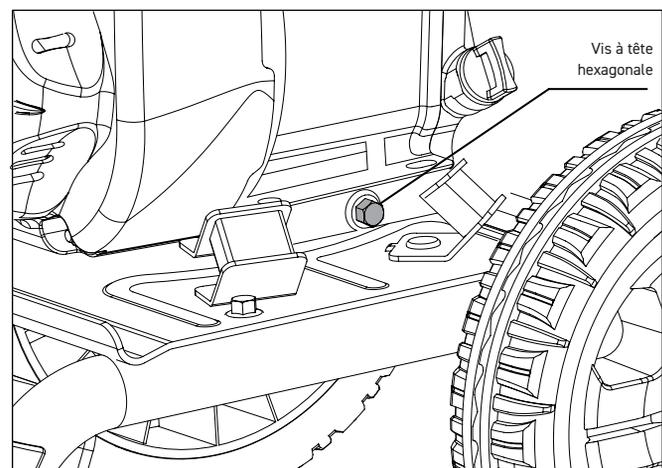
### 7.3 Entretien du moteur

#### **Vidanger l'huile moteur**

L'huile moteur d'origine doit être remplacée après les 20 premières heures d'utilisation ou après un mois d'utilisation. Par la suite, elle doit être remplacée toutes les 100 heures d'utilisation ou tous les 6 mois.

#### **Pour vider le réservoir d'huile :**

1. Desserrez la jauge du réservoir d'huile.
2. Déposez le réservoir d'huile sous l'entrée du châssis.
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile et videz l'huile.
4. Après avoir vidé l'huile entièrement, resserrez la vis à tête hexagonale et la jauge du réservoir d'huile.



#### **Huile moteur recommandée**

Ajoutez de l'huile conformément aux consignes de la page 9 dans la section. Ajout et vérification de l'huile.

#### **IMPORTANT**

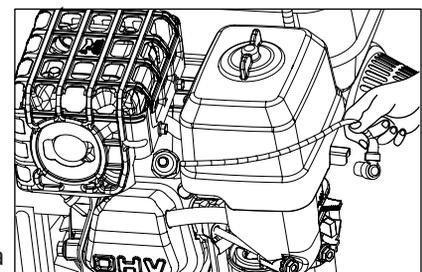
L'huile usée constitue un déchet dangereux et doit être éliminée de façon responsable. Elle ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers. Communiquez avec votre les autorités locales, une station-service ou votre magasin Canadian Tire pour vous renseigner au sujet des installations d'élimination ou de recyclage.

#### **Inspection, remplacement et nettoyage de la bougie d'allumage**

La bougie doit être vérifiée toutes les 100 heures d'utilisation ou tous les 6 mois.

#### **Pour remplacer ou nettoyer la bougie d'allumage :**

1. Débranchez le fil de la bougie en tirant dessus.

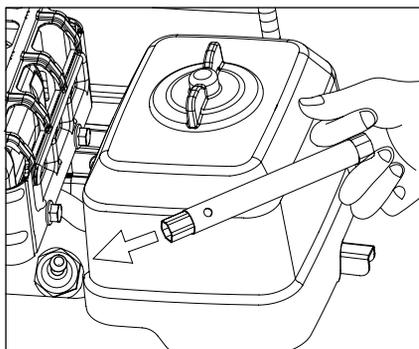


# Nettoyage et entretien

## 7. Nettoyage et entretien

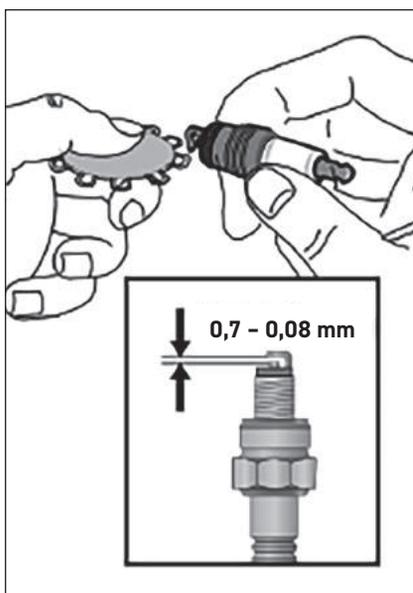
### 7.3 Entretien du moteur (suite)

2. Avec la clé de bougie d'allumage fournie, retirez la bougie d'allumage en la tournant en sens antihoraire. Éliminez tout éventuel dépôt de carbone. S'il y a trop de dépôt de carbone de l'électrode, remplacez la bougie d'allumage.



3. Vérifiez l'écartement des électrodes avec une jauge. Au besoin, réglez l'écart entre 0,7 et 0,8 mm. Réinstallez la bougie d'allumage et serrez-la au couple recommandé : 180 lb-po (20 Nm).

4. Rebranchez le fil de bougie d'allumage et réinstallez la cage protectrice, dans l'ordre inverse.



**REMARQUE :** Dans certaines régions, les règlements exigent l'emploi de bougies d'allumage antiparasites pour prévenir les interférences d'allumage. Si le moteur était initialement équipé d'une bougie d'allumage antiparasite, utilisez le même type de bougie en cas de remplacement.

### 7.4 Entreposage à court terme

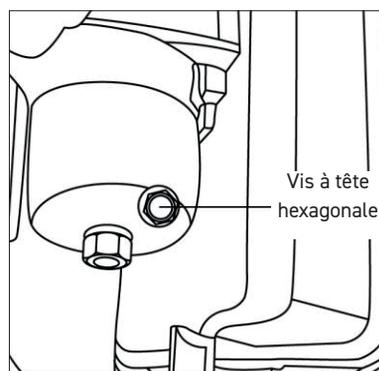
Rangez l'appareil inactif hors de la portée des enfants. Ne laissez aucune personne qui n'est pas familière avec la bonne façon d'utiliser l'appareil ou ces consignes utiliser l'appareil. Cet appareil peut être dangereux s'il est utilisé par quelqu'un qui ne s'y connaît pas. Recouvrez l'appareil et rangez-le à l'intérieur, dans un endroit sec et bien aéré, comme une remise.

### 7.5 Entreposage à long terme

Si vous rangez l'appareil pendant une période prolongée, vous devez prendre les mesures préventives suivantes pour protéger l'appareil contre toute détérioration.

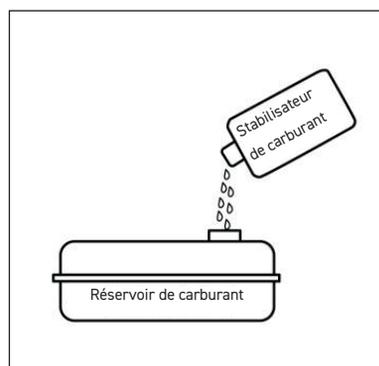
#### 1. Vider l'essence

Placez le robinet à essence en position « FERMÉ » et retirez la vis à tête hexagonale du carburateur. Puis, placez le robinet à essence en position « OUVERT » pour vider l'essence du réservoir, du carburateur et du tuyau. Après avoir vidé l'essence entièrement, revissez la vis à tête hexagonale du carburateur.



#### 2. Utiliser un stabilisateur de carburant

Si vous ne voulez pas vider le réservoir d'essence, mettez-y un stabilisateur de carburant (038-0907-6). Faites tourner le moteur pendant au moins 5 minutes pour que le stabilisateur aille partout dans le système d'alimentation.



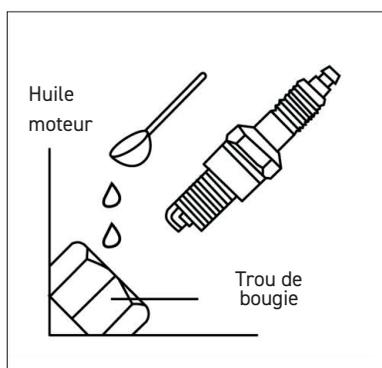
# Entreposage hivernal

## 7. Nettoyage et entretien

### 7.5 Entreposage à long terme (suite)

#### 3. Vider l'huile

- Videz l'huile du réservoir d'huile (Suivez les instructions « Vidanger de l'huile moteur » à la page 18.
- Retirez la bougie d'allumage.
- Mettez une cuillerée à soupe d'huile moteur de type 10W30 dans le trou de la bougie d'allumage.
- Assurez-vous que l'interrupteur I/O est à la position 0. Tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance, indiquant que le piston est en compression, puis laissez-le dans cette position.
- Remplacez la bougie d'allumage.



#### → IMPORTANT

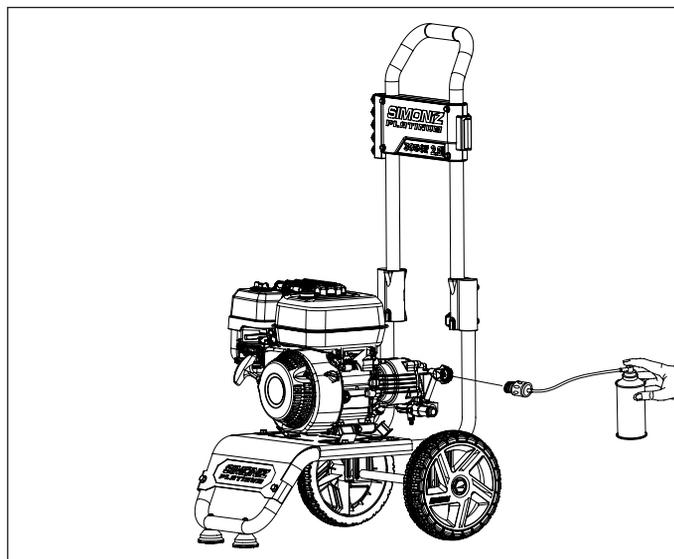
- la laveuse est entreposée avec de l'essence dans le réservoir et dans le carburateur, vous devez prévenir toute inflammation causée par les vapeurs d'essence.
- Optez pour un lieu d'entreposage bien aéré où il n'y a pas d'appareil produisant des flammes, comme une fournaise, un chauffe-eau ou une sècheuse. Évitez également les endroits contenant des moteurs électriques produisant des étincelles ou les endroits où des outils électriques sont utilisés.
- Dans la mesure du possible, évitez les endroits humides pour prévenir la rouille et la corrosion.
- Placez la laveuse sur une surface de niveau. L'appareil risque de laisser fuir de l'huile et de l'essence s'il est incliné.
- Ne couvrez pas le pulvérisateur d'une bâche en plastique. Les bâches imperméables emprisonnent l'humidité autour du pulvérisateur, augmentant les risques de rouille et de corrosion.

## 8. Entreposage hivernal et prolongé

### 8.1 Méthode optimale d'entreposage hivernal

La préparation pour l'hiver de votre laveuse à pression permet de protéger l'appareil et d'en prolonger la durée de vie utile. Nous vous recommandons fortement de suivre les étapes suivantes et d'utiliser de l'antigel pour pulvérisateur afin de lubrifier les pièces internes, de les protéger contre la rouille et de prévenir le gel de la pompe.

- Connectez l'antigel à l'adaptateur du raccord d'entrée.
- Appuyez sur le bouton situé sur le dessus du contenant d'antigel.
- Maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le liquide commence à sortir du boyau de pression.
- Retirez le boyau de l'entrée de la pompe.



#### ⚠ AVERTISSEMENT

Rincez la laveuse pression avec de l'eau claire avant de le réutiliser. L'antigel peut endommager la peinture et la laveuse à pression, vous devez donc vous assurer qu'il n'y a plus d'antigel dans le système du nettoyeur à haute pression avant de le réutiliser.

## 9. Fiche technique

Pression maximale :	3 050 lb/po2
Pression nominale :	2 400 lb/po2
Débit maximum :	2,8 gal/min (10,6 L/min)
Pression d'admission minimum :	30 lb/po2
Pression d'admission maximum :	100 lb/po2
Type de pompe :	Came robuste sans entretien
Soupape de décharge thermique :	Incluse
Température maximum de l'eau :	104 °F (40 °C)
Puissance du moteur :	6,5 HP
Vitesse à vide :	3 800 tr/min
Longueur du tuyau haute pression :	30 pi (9,1 m)
Raccords d'entrée et de décharge :	Raccord de tuyau d'arrosage standard, 3/4 po (11,5 filets par po)
Cylindrée :	196 CM <sup>3</sup>
Type d'huile moteur :	SAE 10W-30
Quantité d'huile :	0,6 L
Type de carburant :	Essence sans plomb
Réservoir d'essence :	2,6 L

# Dépannage

## 10. Dépannage

Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute réparation.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas ou démarre avec difficulté.	L'interrupteur du moteur est à la position d'arrêt (OFF [0]).	Assurez-vous que l'interrupteur en position marche (ON [1]).
	Pas d'essence.	Remplissez le réservoir à essence avec de l'essence ordinaire.
	Le robinet de l'alimentation en eau est fermé.	L'huile minimum devrait être 600 ml pour démarrer le moteur.
	Pression d'eau excessive dans la pompe ou le tuyau.	Relâchez la pression d'eau en appuyant sur la détente du pistolet.
	Le levier d'étrangleur n'est pas à la bonne position.	Lors du démarrage froid du moteur, réglez l'étrangleur à GAUCHE ou Arrête. Lors du démarrage chaud, réglez l'étrangleur à DROITE ou EN MARCHÉ ou essayez le position au milieu.
	Carburateur obstrué.	Nettoyez le carburateur. Consultez le guide d'utilisation.
	Accumulation de carbone sur la bougie d'allumage.	Nettoyez la bougie d'allumage. Consultez le guide d'utilisation.
Le moteur s'éteint après la mise en marche.	Levier de l'étrangleur dans le position gauche.	Déplacez le levier de l'étrangleur à la position DROITE immédiatement après le démarrage du moteur.
	Niveau bas d'huile ou d'essence.	Vérifiez le niveau d'huile et d'essence.
Le moteur manque de puissance.	Le levier d'étrangleur est à la position fermée (CLOSE).	Réglez le levier à la position ouverte (OPEN) immédiatement après avoir mis en marche le moteur.
	Filtre d'air encrassé.	Nettoyez ou remplacez le filtre d'air. Consultez le guide d'utilisation.
Le moteur s'arrête lorsque l'appareil est déplacé ou incliné.	Carburateur obstrué.	Nettoyez le carburateur. Consultez le guide d'utilisation.
	Le capteur de niveau d'huile s'est déclenché pour protéger le moteur.	N'inclinez pas l'appareil au-delà de 15° lors de son utilisation. Vérifiez le niveau d'huile et assurez-vous qu'il est au-dessus du niveau minimal sur la jauge.
Le carburateur fuit.	Carburateur obstrué.	Nettoyez le carburateur. Consultez le guide d'utilisation.
La corde du lanceur ne se rembobine pas.	Le mécanisme de reboinage est brisé.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.
Bruits de moteur anormaux ou moteur surchargé.	RPM trop bas.	Ajuster le levier de gaz vers la position GAUCHE.
	Buse obstruée.	Nettoyez la buse avec l'outil de nettoyage.
	Pression trop élevée.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.
Aucune pression, faible pression.	La buse n'est pas fixée.	Fixez la buse.
	Le robinet de l'alimentation d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet. Assurez-vous qu'il n'y a pas de nœuds ou d'obstructions dans le tuyau.
	La pression de l'alimentation d'eau est faible.	Assurez-vous que le robinet est complètement ouvert. Assurez-vous que la pression est à un minimum de 30 lb/po <sup>2</sup> , 4 gal/min.
	Le filtre d'eau est obstrué.	Nettoyez le filtre d'eau. Consultez le guide d'utilisation.
	Air dans la pompe.	Appuyer sur la détente pour faire sortir l'air dans la pompe lorsque l'appareil est en marche.
	Le RPM chargé n'est pas réglée à RAPIDE.	Réglez RPM (levier de gaz) à position GAUCHE.
	Clapet antiretour obstrué.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais : 1 866 474-6664
Pompe endommagée	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais : 1 866 474-6664	
Pression trop élevée.	Buse obstruée.	Nettoyez la buse avec l'outil de nettoyage.

## 10. Dépannage

Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute réparation.

Problème	Cause	Solution
Eau ou huile fuyant de la pompe.	Bague antifuite endommagée.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais : 1 866 474-6664
De l'eau froide s'écoule.	Clapet de surpression thermique défectueux.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais : 1 866 474-6664
Aucun apport de détergent. (Pour l'utilisation du système d'injection de détergent embarqué)	Le tube-siphon de détergent n'est pas raccordé.	Raccordez le tube-siphon de détergent adéquatement. Consultez le guide d'utilisation.
	Tube-siphon de détergent endommagé.	Remplacez le tube-siphon de détergent.
	Mauvaise buse.	Utilisez la buse noire lors de l'application de détergent. Consultez le guide d'utilisation.
	Buse obstruée.	Nettoyez la buse.
	Raccord du tube-siphon de détergent obstrué.	Détachez le tube-siphon de détergent et nettoyez le raccord avec l'outil de nettoyage.
	Le détergent est trop épais. Filtre à détergent obstrué	Utilisez seulement les détergents convenant à l'usage avec un pulvérisateur.
Le détergent n'est pas efficace. (lors de l'utilisation de la bouteille à détergent)	La bouteille à détergent est vide.	Ajoutez du détergent.
	La bouteille à détergent ou le tube-siphon n'est pas bien raccordé.	Vérifiez les raccordements.
	Le détergent est trop épais.	Diluez le détergent.
	Le filtre du tube-siphon du détergent est bouché.	Faites circuler de l'eau chaude à travers le filtre pour enlever les accumulations.
	La sortie de la buse est obstruée.	Soufflez pour déloger les débris ou enlevez-les avec une aiguille de nettoyage.
	Molette MARCHE/ARRÊT pour détergent, à la position ARRÊT.	Réglez en position MARCHE.
De l'eau s'écoule des joints / raccords du pistolet, du tuyau ou de la pompe.	Bague antifuite endommagée.	Remplacez par le joint torique de rechange ou achetez une trousse d'accessoires.
Le tuyau haute pression ne peut pas être raccordé à la pompe ou au pistolet.	Les joints toriques ne sont pas lubrifiés.	Appliquez de l'huile lubrifiante ou de l'eau sur les joints toriques.

SI VOUS ÉProuVEZ TOUTE AUTRE DIFFICULTÉ NON ÉNUMÉRÉE, VISITEZ NOTRE SITE WEB AU

**www.simoniz.ca**

OU APPELEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE POUR L'AIDE AU

**1 866 474-6664**

# Garantie limitée

## 11. Garantie limitée

### Conservez toujours votre reçu comme preuve d'achat.

Nous sommes là pour vous aider! Si vous avez des questions ou des commentaires, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 474-6664. Ayez en main le numéro de série. Le numéro de série se trouve sur la plaque arrière, situé sur le côté de l'appareil.

Cette laveuse à pression est assortie d'une garantie couvrant le remplacement de pièces ainsi que l'échange et/ou la réparation de l'article. **AUCUN REMBOURSEMENT.** Communiquez avec le magasin pour obtenir des détails sur les échanges.

### Garantie limitée de deux (2) ans – Moteur

Cet article comprend une garantie de deux (2) ans contre les défauts de fabrication et de matériau(x) à compter de sa date d'achat originale. Si un tel défaut survient au cours de la période de garantie, Distribution Trifeuil consent, à sa discrétion, à réparer toute pièce défectueuse ou à remplacer l'article lorsque celui-ci est retourné, accompagné de la preuve d'achat. Des frais d'envoi peuvent s'appliquer.

### Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours – Accessoires

Le pistolet, le tuyau, les tubes et les autres accessoires comprennent une garantie de 90 jours à compter de la date d'achat. Vous pouvez acheter les accessoires directement en magasin ou en communiquant avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 474-6664.

La garantie exclut les dommages accidentels, l'usage abusif, l'usure normale, l'utilisation de détergents inappropriés, le gel, la négligence ou le non-respect des instructions d'utilisation. La garantie ne couvre pas les pertes relatives à l'impossibilité d'utiliser l'article, d'autres dommages subséquents découlant de ceux mentionnés précédemment ni les réparations ou tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées. La garantie est nulle si l'article est utilisé à des fins commerciales, locatives ou industrielles.

Si vous avez d'autres questions, visitez notre site Web ([www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca)) ou composez le 1 866 474-6664.

### Fabriqué en Chine

Importé par  
Trileaf Distribution Trifeuil, Toronto, Canada M4S 2B8

## Définitions des icônes

### 12. Définitions des icônes



#### Protection auditive

Afin de vous protéger des bruits provenant de l'appareil, portez un protecteur auditif pendant l'utilisation.



#### Ce côté vers le haut

Lors du maniement du produit, les flèches doivent toujours pointer vers le haut.



#### Entreposer à l'intérieur

Pour éviter que le froid l'endommage, rangez l'appareil dans un endroit qui ne peut atteindre la température de congélation.



#### Limitation d'empilage

Indique la charge verticale maximale en unités.



#### Risque de choc électrique

Ne dirigez pas le débit d'eau vers l'appareil.



#### Garder au sec

Protégez l'appareil de l'humidité excessive lors du maniement et de l'entreposage.



#### Risque de blessure

N'utilisez pas l'appareil sous la pluie pour éviter un choc électrique mortel.



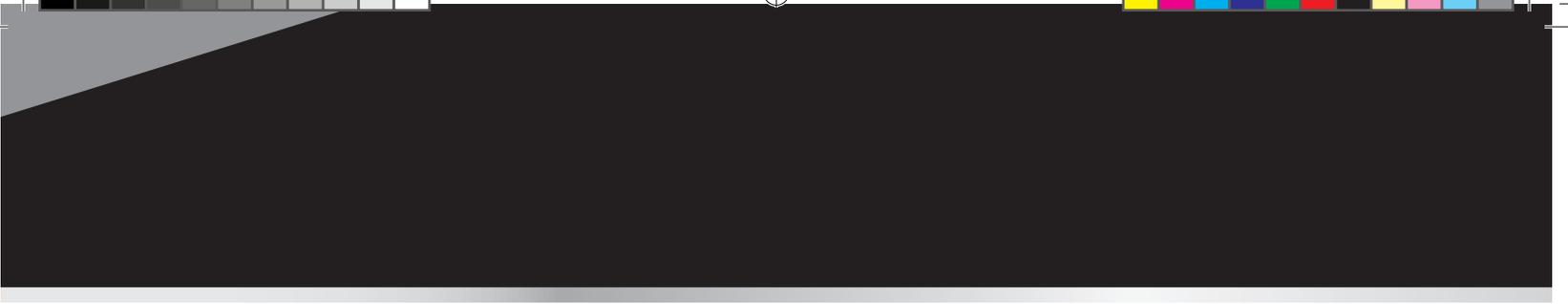
#### Risque de blessure

Ne dirigez pas le débit d'eau vers quelqu'un au risque de le blesser gravement.



#### Risque de choc électrique

Ne dirigez jamais le débit d'eau vers des appareils électroniques.



## Note

---

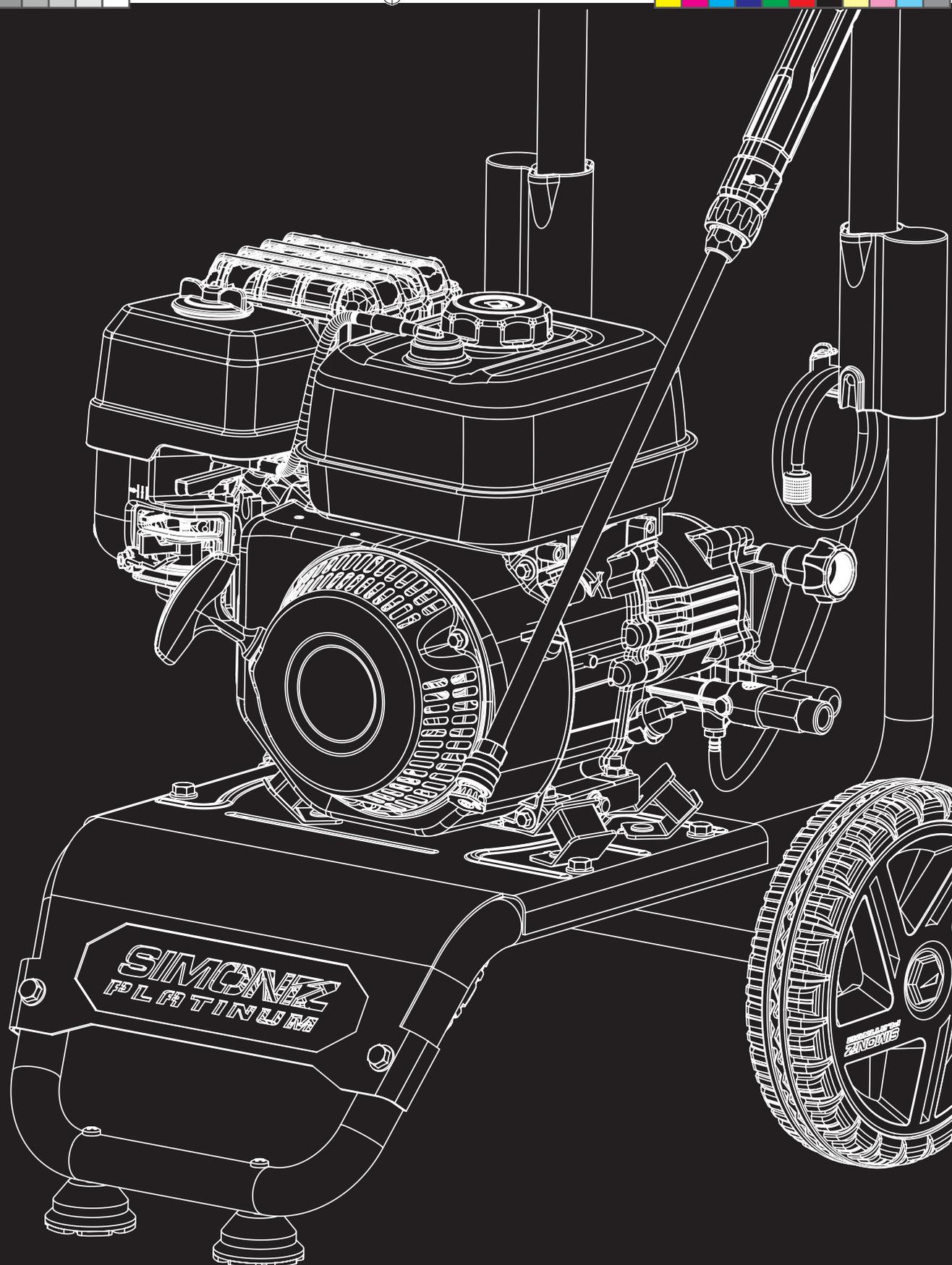




**SIMONIZ**  
**PLATINUM<sup>MC</sup>**  
MODÈLE : XG03/ 039-8042-2

## Note

---



**SIMONIZ**  
**PLATINUM<sup>MC</sup>**

**3 050 LB/PO<sup>2</sup> 2,8 GAL/MIN**  
**LAVEUSE À PRESSION À ESSENCE**

**MODÈLE : XG03/ 039-8042-2**

Importé par  
Trileaf Distribution Trifeuil, Toronto, Canada M4S 2B8